

Le train mythique Orient-Express débarque à Schaerbeek p.4

Mythische Orient-Express houdt halt in Schaarbeek p.4

TRAIN WORLD – GARE DE SCHAARBEEK
STATION SCHAARBEEK
26.10.21 > 17.04.22



La vaccination toujours plus proche de vous
Vaccinatie: steeds dichterbij jou

p. 3
p. 3

Schaerbeek engage des médiateurs pour réduire les salissures
Schaerbeek schakelt bemiddelaars in om zwerfvuil tegen te gaan

p. 5
p. 5

Un nouveau mobilier urbain spécialement conçu pour Schaerbeek
Nieuw stadsmeubilair, speciaal voor Schaarbeek

p. 6
p. 6



Le Schaerbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI
Schaerbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI



ENJEUX CLIMATIQUES, NOUS SOMMES TOUS ACTEURS DE SOLUTIONS

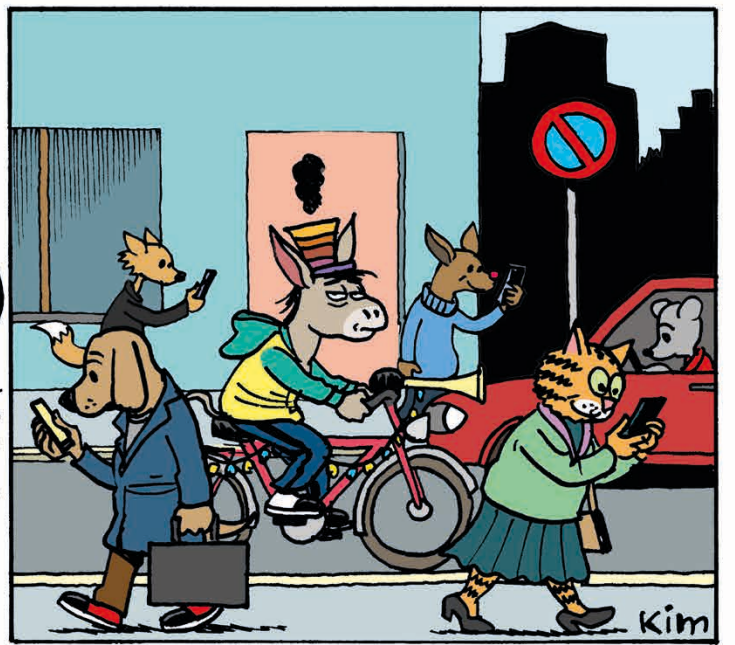
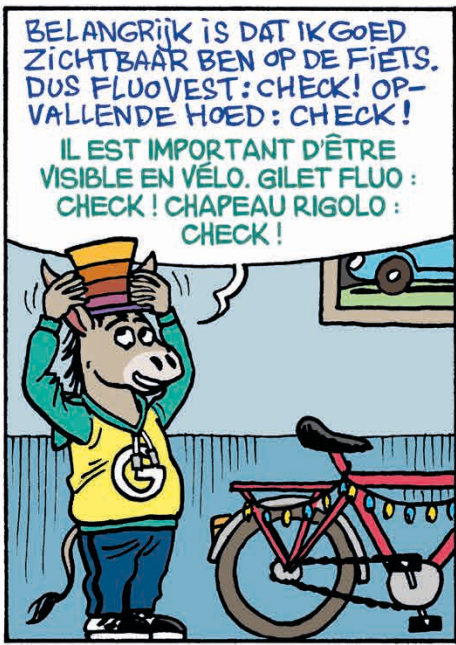
Ce numéro du Schaerbeek Info sortira alors que la COP 26 se sera terminée, nous l'espérons vivement, par des engagements forts de la part des 196 pays présents à Glasgow, en Ecosse. (p.3)

KLIMAAT-PROBLEMEN: WE ZIJN ALLEMAAL DEEL VAN DE OPLOSSING

Dit nummer van Schaarbeek Info zal verschijnen wanneer de COP 26 is afgelopen. Die zal - zo hopen we althans - een aantal stevige verbintenissen hebben opgeleverd van de 196 landen die er in het Schotse Glasgow bij waren. (p.3)



Découvrez chaque mois une aventure de Gus dans votre Schaerbeek Info, pour rappeler à toutes et tous d'être attentifs sur la route !



Ontdek de avonturen van Gus maandelijks in uw Schaerbeek Info, om ons eraan te herinneren om toch wat vaker beter op te letten op de weg!

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Bienvenue à notre nouvelle mascotte Gus !

La mobilité est l'une des priorités de la commune de Schaerbeek. En route et en sécurité ? C'est ensemble que nous y parviendrons. Ensemble, et avec Gus, la nouvelle mascotte mobilité de Schaerbeek.

LES MALADRESSES DE GUS

Gus, comme toutes les Schaerbeekoises et les Schaerbeekois, se déplace chaque jour dans la commune. Un jour à pied, le lendemain en voiture, en trottinette électrique ou en vélo. Et quand il fait beau, il sort sa moto. Gus est à l'aise avec tous les types de transport, mais parfois un peu trop à l'aise... Car lorsque Gus est dans la circulation, il cultive les couacs et accumule les maladreses !

GUS EST DE BONNE VOLONTÉ

Comme nous toutes et tous, Gus veut bien faire ! Il a une vie trépidante. Il se déplace vers sa destina-

tion préférée ou chez ses amis. Un jour, il est pressé. Le lendemain, ses pensées sont ailleurs ou il est un peu fatigué. Parfois, il s'énerve même dans la circulation. Nous nous reconnaissons tous en Gus : à lui tout seul, il résume les erreurs que nous commettons de temps en temps.

OÙ TROUVER GUS ?

Gus est un petit âne très occupé ! Vous le verrez apparaître partout : dans votre quartier, dans votre Schaerbeek Info, sur des affiches, sur les réseaux sociaux de la commune... Et qui sait, vous pourriez même reconnaître Gus dans vos propres habitudes sur la route !



Ne fais pas ton Gus ! Être tête en l'air, c'est bon pour finir par terre !

Doe niet zoals Gus ! Met je gedachten elders zijn, dat doet pijn!

VERKEERSVEILIGHEID

Welkom Gus! Onze nieuwe mascotte!

Mobiliteit is een van de prioriteiten van de gemeente Schaerbeek. Meer veiligheid op de weg, dat realiseren we samen. Samen met Gus, de nieuwe mobiliteitsmascotte van Schaerbeek.

DE BEPROEVINGEN VAN GUS

Gus verplaatst zich, zoals alle Schaarbenaars, elke dag in de gemeente. De ene dag is hij te voet, de andere dag met de auto, met de elektrische step of met de fiets. Op zonnige dagen haalt hij ook nog eens zijn motor van stal! Gus voelt zich op zijn gemak met elk soort transport... maar soms toch wat té zeer op zijn gemak. Want wanneer Gus zich in het verkeer begeeft, dan struikelt hij steevast van de ene onhandige en klungelige beproeving in de andere!

GUS BEDOELT HET NOCHTANS GOED

Gus bedoelt het echt wel goed, zoals wij allemaal! Hij heeft een bruisend

leven. Hij is steeds op weg naar zijn favoriete bestemming of naar zijn vrienden. De ene dag is hij gehaast, de volgende dag is hij er met zijn gedachten niet bij. Soms is hij wat vermoeid, een andere keer ergert hij zich in het verkeer. Ja, Gus is herkenbaar voor ons allen: hij vertegenwoordigt in zijn eentje de fouten die we allemaal weleens maken.

WAAR VIND JE GUS TERUG?

Gus is een bezig ezeltje! Je zal hem overal zien opduiken: in uw buurt, in uw Schaerbeek Info, op de affiches en sociale media van de gemeente... En wie weet herken je Gus wel in je eigen gewoonten op de weg!

ENFANCE

Saint-Nicolas en avant-première à Schaerbeek

Samedi 4 décembre

Saint-Nicolas défilera dans les rues de Schaerbeek le samedi 4 décembre dès 9h du matin ! Venez lui faire un petit coucou, il sera heureux de rencontrer les enfants schaerbeekois ! « La commune organise ce cortège de Saint-Nicolas pour mettre en valeur nos commerces locaux, les faire connaître auprès des riverains et permettre aux enfants des différents quartiers de Schaerbeek de rencontrer le Grand Saint », précise Lorraine de Fierlant, Échevine de la Dynamisation économique.

Son petit train s'arrêtera dans ces différents lieux et commerces :

9h	Église de Helmet
9h30	The Place to Cheese, avenue Docteur Dejase
10h15	La Ritournelle, avenue Gustave Latinis 29
10h45	Crèche De Engeltjes, place de la Patrie
11h45	New Plasky, square Eugène Plasky
14h	Woodee, avenue Félix Marchal
15h	Côté Gourmand, avenue Paul Deschanel 6
15h30	Live Central Park, avenue des Azalées
16h15	Kadizi, Rue Gallait 314

KINDEREN

Sinterklaas in avant-première in Schaerbeek

Zaterdag 4 december

Op zaterdag 4 december vanaf 9 uur flaneert Sinterklaas door de straten van Schaerbeek! Kom zeker langs, hij kijkt ernaar uit om de kinderen van Schaerbeek te ontmoeten! "De gemeente organiseert deze Sinterklaasstoet om onze lokale handelszaken te promoten, om ze bekend te maken bij de buurtbewoners en om kinderen uit de verschillende wijken van Schaerbeek de kans te geven de Sint te ontmoeten", aldus Lorraine de Fierlant, Schepen van Economische Dynamisering.

Tijdens zijn ommetje houdt hij halt bij deze plekken en winkels:

9.00	Kerk van Helmet
9.30	The Place to Cheese, Dokter Dejaselaan
10.15	La Ritournelle, Gustave Latinislaan 29
10.45	Kinderopvang De Engeltjes, Vaderlandsplein
11.45	New Plasky, Eugene Plaskyplein
14.00	Woodee, Félix Marchallaan
15.00	Côté Gourmand, Paul Deschanellaan 6
15.30	Live Central Park, Azalealaan
16.15	Kadizi, Gallaitstraat 314



INFO
✉ commerces@schaerbeek.be
☎ 02 431 65 59 ou 63

INFO
✉ handel@schaerbeek.be
☎ 02 431 65 59 of 63

ENJEUX CLIMATIQUES, NOUS SOMMES TOUS ACTEURS DE SOLUTIONS

Ce numéro du Schaerbeek Info sortira alors que la COP 26 se sera terminée, nous l'espérons vivement, par des engagements forts de la part des 196 pays présents à Glasgow, en Ecosse. En attendant, il règne parfois comme un sentiment d'impuissance et de fatalisme chez les "simples" habitants de la planète que nous sommes, parfois très éloignés des centres de décisions. Ces sentiments peuvent nous entraîner vers de la culpabilité, le désinvestissement et dans les cas les plus graves, vers une sorte de dépression latente, exacerbée par un contexte sanitaire anxiogène.

Il nous paraissait important de rappeler ici que nous pouvons toutes et tous être acteurs de solutions, sans que cela n'entraîne automatiquement des freins dans nos comportements quotidiens ou des augmentations de nos dépenses. Il s'agit parfois de remplacer une habitude par une autre, de reporter l'achat d'un bien de quelques mois ou de visiter nos régions plutôt que de se rendre pour un court séjour à l'étranger. Chaque petit geste, chaque action nous permet de nous sentir utiles et de combattre la morosité.

Ce qui doit nous reconforter surtout, c'est la cohésion dont fait preuve toute la population belge face à ces enjeux : selon la récente étude menée par la Banque Européenne d'Investissement, 82% des Belges estiment que la lutte contre le réchauffement climatique est le plus grand défi du 21^e siècle. Cette cohésion permet de rassembler toutes les générations à l'initiative de notre jeunesse lors des actions dans les rues de nos grandes villes, pour appeler à une prise de conscience générale. Elle se confirme aussi dans le formidable élan de générosité dont l'ensemble de nos concitoyens a fait preuve pour aider les premières victimes climatiques de notre pays suite aux terribles inondations de cet été.

Cette cohésion est aussi à l'oeuvre au niveau de notre commune, que ce soit au niveau des habitants, de l'administration ou du Collège. Elle permet de faire avancer les projets porteurs et de faire de nous des acteurs et actrices de solutions.



Bernard Clerfayt
et/en Cécile Jodogne

KLIMAAT-PROBLEMEN: WE ZIJN ALLEMAAL DEEL VAN DE OPLOSSING

Dit nummer van Schaerbeek Info zal verschijnen wanneer de COP 26 is afgelopen. Die zal - zo hopen we althans - een aantal stevige verbintenissen hebben opgeleverd van de 196 landen die er in het Schotse Glasgow bij waren. Intussen heerst er soms een gevoel van onmacht en gelatenheid bij de gewone stervelingen, voor wie zo'n klimaatop een beetje een 'ver-van-mijn-bedshow' is. Die onmacht kan leiden tot schuldgevoelens, een verlies van motivatie en in het ergste geval een soort van onderhuidse depressie, die nog wordt verergerd door de onrustwekkende gezondheidstoestand.

Vandaar dat we er toch op willen wijzen dat we allemaal deel zijn van de oplossing, zonder dat we ineens van alles moeten laten of dieper in onze buidel moeten tasten. Vaak is het al zinvol om een gewoonte te vervangen door een andere, die geplande aankoop enkele maanden uit te stellen of dichterbij huis te blijven in plaats van naar het buitenland te trekken voor een korte vakantie. Elk klein gebaar telt om ons nuttig te voelen en die donkere wolken te laten verdwijnen.

Wat ons vooral zou moeten troosten, is de eensgezindheid waarvan de hele Belgische bevolking blijk geeft. Volgens een recent onderzoek van de Europese Investeringsbank vindt maar liefst 82% van de Belgen dat de bestrijding van de klimaatopwarming de grootste uitdaging van de 21^{ste} eeuw zal zijn. Die eensgezindheid blijkt ook uit het feit dat alle generaties, op initiatief van onze jongeren, op straat komen in onze grootsteden om iedereen bewust te maken van de klimaatproblemen. Die eensgezindheid wordt ook bevestigd door de enorme golf van vrijgevigheid die onze medeburgers hebben getoond om de eerste slachtoffers van het klimaat in ons land te helpen na de verschrikkelijke overstromingen van deze zomer.

Tot slot laat die eensgezindheid zich ook voelen in onze gemeente, bij onze inwoners, het bestuur en het College. Dankzij die eensgezindheid kunnen we onze veelbelovende projecten voortzetten en allemaal een deeltje zijn van de oplossing.

BERNARD CLERFAYT / CÉCILE JODOGNE
Bourgmestre empêché/Bourgmestre f.f.
Verhinderd Burgemeester/Wnd Burgemeester

La vaccination toujours plus proche de vous

La commune de Schaerbeek soutient les actions qui sensibilisent la population et rapprochent la vaccination des citoyens, des lieux fréquentés, du lieu de travail et des écoles. Vous souhaitez vous faire vacciner ? Voici les possibilités qui s'offrent à vous dans votre commune jusqu'à la fin de l'année 2021.

1 Antenne vaccination Colignon

Une antenne de vaccination (vaccin Pfizer) a ouvert ses portes à la Mutualité Chrétienne située rue Royale Sainte-Marie 200, à côté de l'Hôtel communal. L'antenne est ouverte tous les mardis et mercredis, de 9h à 16h.

(25/11 et 23/12), le CHU Brugmann, sur son site Paul Brien, vaccine les citoyennes et citoyens. Pour une 1^{re} ou 2^e dose, pas besoin de convocation. Pour une 3^e dose, convocation nécessaire !

CHU Brugmann site Paul Brien, rue du Foyer Schaerbeekois 36. 6^e étage-Bâtiment A

Pour prendre rdv : 02 477 31 96. Vaccination sans rdv possible aussi.

2 Tous les mardi place Dailly

Un bus de vaccination (vaccin Pfizer) est présent devant la Maison Médicale du Noyer (av. Félix Marchal 1/A, à côté de la place Dailly) tous les mardis de 10h à 17h.

3 Tous les vendredis place Lehon

Tous les vendredis de 10h à 17h, un bus de vaccination (vaccin Pfizer) est présent au marché Saint-Servais (place Lehon).

5 Vaccination en pharmacie

Vous pouvez vous faire vacciner dans plusieurs pharmacies schaerbeekaises. Vous y bénéficiez des mêmes garanties que dans un centre de vaccination. Vous trouverez la liste de ces pharmacies sur notre site web (voir ci-dessous).

4 Point vaccination Paul Brien

Tous les derniers jeudis du mois

INFO

➔ 1030.be/vaccination

SE FAIRE VACCINER ? RIEN DE PLUS SIMPLE !

Avec rendez-vous : prenez rendez-vous sur Bru-Vax ou via le call-center au ☎ 02 214 19 19 ➔ bruvax.brussels.doctena.be

Sans rendez-vous : allez dans un centre de vaccination ou un de nos Vaccin-Bus.

Où se faire vacciner à Bruxelles :

➔ coronavirus.brussels/ou-se-faire-vacciner-a-bruxelles



VOLKSGEZONDHEID

Vaccinatie: steeds dichterbij jou

De gemeente Schaerbeek steunt de acties die de bevolking sensibiliseren en die inzetten op vaccinatiebeschikbaarheid voor burgers, op drukbezochte plaatsen, op de werkplek en in scholen. Je wil je laten vaccineren? Dit zijn de opties in jouw gemeente tot eind 2021.

1 Vaccinatiepunt Colignon

Een vaccinatiepunt (Pfizer-vaccin) heeft de deuren geopend bij het Christelijk Ziekenfonds in de Koninklijke Sinte-Mariastraat 200, naast het Gemeentehuis. Het vaccinatiepunt is open op dinsdag en woensdag, elke week tussen 9 en 16 uur.

2 Elke dinsdag Daillyplein

Een vaccinatiebus (Pfizer-vaccin) is aanwezig vóór het Wijkgezond-

heidscentrum Le Noyer (Félix Marchallaan 1/A, vlak naast het Daillyplein) alle dinsdagen van 10.00 tot 17.00 uur.

3 Elke vrijdag op het Lehonplein

Elke vrijdag van 10.00 tot 17.00 uur staat er een vaccinatiebus (Pfizer-vaccin) op de Sint-Servaasmarkt (Lehonplein).

4 Vaccinatiepunt Paul Brien

Elke laatste donderdag van de

maand (25/11 en 23/12) kunnen burgers zich laten vaccineren in het UZH Brugmann, op de Paul Brien-site. Voor een 1e of 2e dosis heb je geen oproep nodig. Voor een 3e dosis is wél een oproep vereist! UZH Brugmann, site Paul Brien, Schaerbeekse Haardstraat 36. 6de verdieping - Gebouw A Om een afspraak te maken: 02 477 31 96. Vaccinatie zonder afspraak is ook mogelijk.

5 Vaccinatie in apotheken

Je kunt je laten vaccineren in meerdere apotheken in Schaerbeek. Je geniet er dezelfde garanties als in een vaccinatiecentrum. De lijst van

deze apotheken vind je op onze website (zie hieronder).

INFO

➔ 1030.be/vaccinatie

JE LATEN VACCINEREN? DAT IS HEEL EENVOUDIG!

Met afspraak: maak een afspraak op Bru-Vax of bel het callcenter op ☎ 02 214 19 19 ➔ bruvax.brussels.doctena.be/nl

Zonder afspraak: ga naar een vaccinatiecentrum of een van onze Vaccin-Bussen.

Waar kan ik me laten vaccineren in Brussel:

➔ coronavirus.brussels/nl/waar-kan-ik-me-laten-vaccineren

Train World : embarquez à bord de l'Orient-Express !

Train World, le musée des chemins de fer situé à Schaerbeek, accueille une exposition exceptionnelle consacrée à l'épopée de l'Orient-Express, ainsi qu'à son créateur, le Liégeois Georges Nagelmackers.

Cette exposition-phare du festival *Europalia Trains & Tracks* fait la part belle à des œuvres d'art décoratif et des documents uniques retraçant l'aventure de l'Orient-Express et de la Compagnie internationale des Wagons-Lits.

L'exposition évoque également les imaginaires que ce train mythique a éveillés et les rêves qu'il a engendrés, tout en rendant hommage aux artisans d'art qui ont contribué à construire sa légende.

Le clou de la visite : vous découvrirez deux authentiques voitures de l'Orient-Express : une voiture-restaurant et une voiture-salon Pullman, appartenant à la SNCF. En les parcourant, le visiteur se plongera dans la magie de ces voyages hors du commun !

INFO

Jusqu'au 17 avril 2022

Train World, place Princesse Elisabeth 5

📍 trainworld.be

☎ 02 224 74 37



Dit paradepaardje van het *Europalia Trains & Tracks*-festival stelt decoratieve en unieke documenten tentoon die het avontuur van de Oriënt-Express en de Compagnie Internationale des Wagons-Lits weerspiegelen.

De tentoonstelling neemt je op sleeptouw door de dromerige wereld van deze mythische trein en zet de ambachtslieden in de verf die het ontstaan van de legende mee vormgaven.

Als hoogtepunt van het bezoek ontdek je twee authentieke rijtuigen van de Oriënt-Express: een restauratierijtuig en een Pullman-salonrijtuig, eigendom van de SNCF. Plan snel je bezoek en duik in de magie van buitengewoon reizen.

INFO

Tot 17 april 2022

Train World, Prinses Elisabethplein 5

📍 trainworld.be/nl

☎ 02 224 74 37



SCHAARBEEKOIS À L'HONNEUR

Justus lègue des trésors de famille au musée Train World

Le Train World va acquérir 6 dessins de Karl Ehlers. Lors de la 2^e Guerre mondiale, cet artiste-sculpteur était engagé dans l'armée allemande en Belgique. Il a alors parcouru notre pays et a dessiné des paysages liés aux chemins de fer. Son petit-fils, Justus Schönlau, aujourd'hui installé à Schaerbeek, a voulu que l'œuvre de son grand-père perdure dans les archives de Train World.

Justus Schönlau est originaire d'Allemagne et travaille pour les institutions européennes à Bruxelles. Il a élu domicile dans notre belle commune il y a 20 ans et ne l'a plus quittée. Justus est également lié à la Belgique par l'histoire de son grand-père, Karl Ehlers. Artiste de notoriété en Allemagne, il a dû s'engager dans l'armée durant la 2^e Guerre mondiale.

« Mon grand-père a été envoyé en Belgique pendant l'occupation, nous raconte Justus. Je pense qu'il a été attaché à une structure de l'armée allemande basée à Mons, chargée de la surveillance des infrastructures ferroviaires belges. Mon grand-père a beaucoup voyagé et dessiné en Belgique : des bâtiments historiques, des dessins d'architecture, des dessins ferroviaires. »

Justus va donner 6 dessins de son grand-père au musée Train World. Le dessin ci-dessus a été réalisé à Mons, on reconnaît le beffroi à l'arrière-plan.

Justus schenkt zes tekeningen van zijn grootvader aan Train World. Deze tekening kwam tot stand in Bergen. Op de achtergrond is het beffroi te zien.

L'ART, ÇA SE PARTAGE

Justus est très attaché aux œuvres de son grand-père, mais veut surtout les partager avec le public et les historiens. C'est pourquoi il a contacté Train World pour proposer quelques dessins de son grand-père. « J'espère qu'ils pourront être exposés si le musée organise un jour une exposition sur la 2^e Guerre mondiale », conclut Justus.

SCHAARBEEKENAAR IN DE KIJKER

Justus schenkt familieschatten aan het Train World Museum

Train World verwerft zes tekeningen van Karl Ehlers. Tijdens de Tweede Wereldoorlog diende de beeldhouwer in het Duitse leger in België. Hij trok door ons land en tekende landschappen waarin spoorwegen een rol speelden. Zijn kleinzoon, Justus Schönlau, die nu in Schaerbeek woont, wil dat het werk van zijn grootvader verder leeft in de archieven van Train World.

Justus Schönlau komt oorspronkelijk uit Duitsland en werkt voor de Europese instellingen in Brussel. Hij verhuisde twintig jaar geleden naar onze mooie gemeente en is er nooit meer weggegaan. Justus is ook met België verbonden door het verleden van zijn grootvader, Karl Ehlers. Karl Ehlers was een bekend kunstenaar in Duitsland, maar moest tijdens de Tweede Wereldoorlog in dienst treden van het leger.

Justus vertelt: "Mijn grootvader werd tijdens de bezetting naar België gestuurd. Ik denk dat hij verbonden was aan een Duitse militaire basis in Bergen die instond voor de bewaking van de Belgische spoorweginfrastructuur. Mijn grootvader reisde en tekende veel in België: historische gebouwen, architectuur- en spoorwegtekeningen".

KUNST DELEN

Justus is erg gehecht aan de werken van zijn grootvader, maar hij wil ze ook delen met het publiek en de historici. Hij nam contact op met Train World om enkele van zijn grootvaders tekeningen aan te bieden. "Ik hoop dat ze getoond worden als het museum ooit een tentoonstelling over de Tweede Wereldoorlog organiseert", laat Justus weten.

Schaerbeek engage des médiateurs pour réduire les salissures

Afin d'intensifier la lutte contre les déchets, la commune de Schaerbeek a créé une nouvelle cellule au sein du service Propreté et Espaces verts : bienvenue aux médiateurs de propreté !

La commune constate bien souvent que les citoyens sont mal informés concernant les bons gestes de propreté. Ce qui entraîne des salissures non désirées qui encombrant les rues et dégradent l'environnement.

« Afin d'améliorer la sensibilisation et rendre nos quartiers plus propres, la création d'une cellule de médiateurs de propreté était une priorité, explique Deborah Lorenzino, Échevine de la Propreté. Des villes comme Lyon, Metz ou Québec ont mis en place ce type d'équipe de terrain, en contact quotidien avec les habitants. Les résultats y sont très concluants en matière d'amélioration de la propreté. »

2 NOUVEAUX MÉDIATEURS

Kamal et Youssef sont chargés d'aller à la rencontre des citoyens dans les endroits particulièrement problématiques. Ils informent les habitants au sujet des bons gestes pour éviter ou prévenir ces problèmes de propreté. Ils proposent aussi des solutions et évoquent les éventuelles sanctions encourues. Comme tout bon médiateur, ils privilégient la parole à l'écrit. Ils sont le lien de terrain entre la commune et les citoyens.

Nos deux médiateurs collaborent de manière étroite avec l'ensemble des agents du service Propreté, ainsi qu'avec les Gardiens de la paix, afin de mettre en place des solutions pour faire diminuer les salissures.

INFO

✉ proprete@schaerbeek.be
☎ 0800 939 88

« Des villes comme Lyon, Metz ou Québec ont mis en place ce type d'équipe de terrain, en contact quotidien avec les habitants. »

Enquête : donnez votre avis sur la propreté de la place Liedts

En étroite collaboration avec la commune de Schaerbeek, la Région de Bruxelles-Capitale a lancé une enquête sur le ressenti des habitants, usagers et nettoyeurs de rue quant aux problématiques de malpropreté dans le quartier Liedts. Envie d'y participer ? Suivez le guide !

La Région bruxelloise, avec Bruxelles-Propreté et FostPlus, a récemment créé la mission de "Manager public de zone". Son objectif : construire, avec les acteurs du quartier, un plan d'actions concrètes pour l'amélioration de la propreté sur quatre quartiers pilotes : la place Flagey, le Mont des Arts, la gare du Midi et... la place Liedts à Schaerbeek ! Dans le cadre de cette mission, la Région vient de lancer une enquête citoyenne. Si vous habitez, fréquentez ou passez régulièrement dans le quartier Liedts/Brabant, nous vous invitons à répondre au formulaire afin d'approfondir notre diagnostic.



Youssef et Kamal, les médiateurs de propreté de la commune, vont directement au contact des citoyens pour les sensibiliser aux bons gestes de propreté.

Youssef et Kamal, netheidsbemiddelaars in de gemeente, zoeken buurtbewoners op en leggen hen uit hoe ze de omgeving netter kunnen houden.

Schaerbeek schakelt bemiddelaars in om zwerfvuil tegen te gaan

In de strijd tegen afval heeft de gemeente Schaerbeek binnen de dienst Netheid en Groene Ruimten een nieuwe eenheid opgericht. We heten de netheidsbemiddelaars welkom!

De gemeente stelt geregeld vast dat burgers niet altijd op de hoogte zijn van wat ze kunnen doen om hun omgeving net te houden. Resultaat: ongewenst afval in de straten, dat ook nog eens gevolgen heeft voor het leefmilieu.

'Om mensen bewuster te maken en onze wijken netter te houden, was de oprichting van een eenheid met netheidsbemiddelaars een prioriteit', bevestigt Deborah Lorenzino, Schepen van Netheid. 'Steden als Lyon, Metz en Quebec werken met zulke veldteams. Ze komen dagelijks met de buurtbewoners in contact. De netheid in de wijken gaat er op die manier aanzienlijk op vooruit.'

TWEE NIEUWE BEMIDDELAARS

Kamal en Youssef moeten op problematische locaties de buurtbewoners aanspreken en hen informeren rond hoe ze problemen met de netheid kunnen vermijden of voorkomen. Zij stellen ook oplossingen voor en bespreken mogelijke sancties. Zoals elke goede bemiddelaar gaan ze lie-

ver in gesprek dan dingen op papier te zetten. Zij zijn de schakel tussen de gemeente en de burgers.

De twee bemiddelaars werken nauw samen met alle medewerkers van de dienst Netheid en met de Gemeenschapswachten. Samen werken ze aan oplossingen om zwerfvuil tegen te gaan.

INFO

✉ netheid@schaerbeek.be
☎ 0800 939 88

« Steden als Lyon, Metz en Quebec werken met zulke veldteams. Ze komen dagelijks met de buurtbewoners in contact. »



Enquête: wat vind je van de netheid van het Liedtsplein?

In nauwe samenwerking met onze gemeente wordt een enquête over de gevoelens van de bewoners, de gebruikers en de straatvegers met betrekking tot de problemen van onreinheid in de Liedtswijk gelanceerd. Zin om hieraan mee te werken? Volg de gids!

Het Brussels Gewest heeft onlangs, via Net Brussel en FostPlus, een nieuwe gewestelijke strategie voor stedelijke netheid gelanceerd. Een van de onderdelen van deze strategie is het "Beheer van de openbare ruimte". Het doel? Het bestaat erin om samen met de betrokken actoren een concreet actieplan op te stellen voor de verbetering van de netheid in vier pilootgebieden:

het Flageyplein, de Kunstberg, het Zuidstation en... het Liedtsplein in Schaerbeek! In het kader van die opdracht lanceerde het Gewest onlangs een enquête onder de burgers. Woont u, komt u vaak of komt u regelmatig in de Brabant/Liedtswijk? Wij nodigen u dan uit om het formulier in te vullen om onze diagnose te verdiepen.

INFO

✉ contact@citytools.be
Formulaire en ligne :
👉 1030.be/proprete-liedts

INFO

✉ contact@citytools.be
Formulaire en ligne :
👉 1030.be/nl/netheid-liedts

Un nouveau mobilier urbain spécialement conçu pour Schaerbeek

Si vous êtes passé récemment par le square Riga dans le quartier Helmet, vous vous êtes peut-être assis sur les nouveaux bancs installés par la commune près de la rue Nestor De Tière. « *Un mobilier urbain dont les formes sobres et contemporaines se délient et se courbent subtilement* », précise la designer Lucile Soufflet, qui a été désignée par la commune pour concevoir ce nouveau mobilier urbain destiné au territoire schaarbeekois.

Les bancs se déclinent en différents modèles et longueurs. Ils sont assemblés dans les ateliers communaux. L'ensemble de la gamme est composé de bancs, barrières, potelets et corbeilles réalisés par la fonderie DSPC (De Sweemer) à Eeklo (Flandre orientale).

Ces modèles ont été spécialement conçus pour Schaerbeek. Les esquisses ont été analysées avec les départements de la Voirie et de la Propreté, lesquels ont ensuite pu apprécier les prototypes fournis par Lucile Soufflet. « *Un vrai processus conjoint où le talent de la designer a pu être certifié par celles et ceux qui gèrent et entretiennent au quotidien nos espaces publics* », souligne Vincent Vanhalewyn, Échevin des Travaux publics.

EMBELLIR LA VILLE

Au fil des livraisons reçues par la commune et des futurs aménagements d'espaces publics, ces "nouvelles formes" apparaîtront dans nos rues, sur nos places et dans nos parcs pour se fondre progressivement dans le paysage urbain. Une façon d'embellir nos habitudes de citadins !



Plus d'infos sur les aménagements et travaux à Schaerbeek
1030.be/voiries

Les bancs de la designer Lucile Soufflet se déclinent en différents modèles et longueurs.



Les premiers bancs élaborés par Lucile Soufflet (à gauche) pour Schaerbeek se trouvent au croisement square Riga-rue Nestor De Tière.

De eerste banken die Lucile Soufflet (links) voor Schaerbeek ontwierp, bevinden zich op het kruispunt van het Rigaplein en de Nestor De Tièrstraat.

QUI EST LUCILE SOUFFLET ?

Lucile Soufflet est diplômée en design industriel de La Cambre. La majeure partie de son activité est consacrée aux espaces publics mais elle travaille également l'objet et le mobilier, et enseigne le design à La Cambre. D'une observation attentive des comportements sociaux et des éléments matériels de l'environnement quotidien, la designer oriente son travail de manière très personnelle vers la conception de mobilier urbain. « *En m'engageant dans cette voie, j'étais confortée par le fait que c'est un domaine où le design est encore peu présent et où beaucoup reste à faire* », ajoute-t-elle. Auteure de différentes réalisations en Belgique et à l'étranger, elle a été choisie par la commune de Schaerbeek pour développer un mobilier alliant la fonte (produite en Belgique) et le chêne européen certifié (FSC, PEFC ou équivalent).

WIE IS LUCILE SOUFFLET?

Lucile Soufflet studeerde af als industrieel ontwerpster aan La Cambre. Het merendeel van haar werk is gewijd aan openbare ruimten, maar ze werkt ook aan objecten en meubels, en geeft les in design aan La Cambre. Vanuit een zorgvuldige observatie van sociaal gedrag en de materiële elementen van de dagelijkse omgeving, richt de ontwerpster zich met hart en ziel op het ontwerp van stadsmeubilair. "Toen ik deze weg insloeg, was ik er gerust in dat dit een nog behoorlijk onontgonnen gebied is op het gebied van design. Er valt nog veel te doen", vertelt ze. Als realisator van verschillende projecten in België en in het buitenland werd ze door de gemeente Schaarbeek uitgekozen om meubelen te ontwikkelen die gietijzer (geproduceerd in België) en gecertificeerde Europese eik (FSC, PEFC of gelijkwaardig) combineren.

De banken van designer Lucile Soufflet zijn uitgevoerd in verschillende modellen en lengtes.

OPENBARE RUIMTE

Nieuw stadsmeubilair, speciaal voor Schaarbeek

Wie onlangs langs het Rigaplein van de Helmwijk liep, nam misschien de tijd om de nieuwe banken uit te testen die de gemeente Schaarbeek er plaatste. "Een stadsmeubilair waarvan de sobere en hedendaagse vormen subtiel buigen en plooiën", vertelt ontwerpster Lucile Soufflet, die door de gemeente werd aangesteld voor het design van dit nieuwe stadsmeubilair voor Schaarbeek.

De banken zijn ontworpen in verschillende modellen en lengtes. Ze worden geassembleerd in de werkplaatsen van de gemeente. Het volledige gamma bestaat uit banken, hekken, parkeerpaaltjes en afvalbakken die door gieterij DSCP (De Sweemer) in Eeklo (Oost-Vlaanderen) worden vervaardigd.

De modellen werden speciaal voor Schaarbeek ontworpen. De schetsen werden besproken met de departementen Openbare Wegen en Openbare Netheid, die ook de prototypes van Lucile Soufflet beoordeelden. "Een samenwerkingsproces waarbij het talent van de ontwerpster werd uitgedaagd door de mensen die dagelijks onze openbare ruimte beheren en onderhouden", beklemtoont Vincent Vanhalewyn, Schepen van Openbare Werken.

STADSVERFRAAIING

Naarmate de gemeente de leveringen ontvangt en de openbare ruimte verder vormgeeft, zullen de nieuwe objecten opduiken in onze straten, pleinen en parken en gaandeweg deel uitmaken van het stedelijk landschap. Een manier om het leven in de stad mooier te maken!



Meer informatie over de ontwikkelingen en werken in Schaarbeek
1030.be/nl/openbare-wegen





Le jeu : l'aventure collective
de création culturelle par excellence.

LES BIENFAITS DU JEU

Depuis la crise sanitaire, les jeux de société et les jeux de rôle connaissent un gros succès. Et cette tendance se prolonge dans les activités culturelles proposées par la commune.

Le jeu offre en effet de nombreux atouts. C'est d'abord apprendre le vivre-ensemble, suivant des règles : c'est un espace commun dans lequel on va s'engager volontairement à respecter l'autre. Gagner ou perdre permet une meilleure gestion des émotions, notamment extérioriser tensions et frustrations et cultiver la patience. Il permet aussi de développer la concentration, la mémoire, la logique, la psychomotricité fine. Le jeu aide également à gagner en assurance et en autonomie.

Ludothèques, bibliothèques, médiathèque, Maison des Arts, Centre Culturel, tous s'y sont mis... La vedette toutes catégories est l'Escape Game, un jeu qui se pratique à plusieurs. Enfermés dans une salle symbolisant un lieu clos (un château, un bateau de pirates, une pyramide égyptienne, une prison, une planète lointaine...), les participants doivent collaborer pour mener l'enquête et résoudre en un temps limité les énigmes qui leur permettront de s'échapper. Réflexion, entraide, imagination et rires, l'Escape Game permet à tous les publics de passer un moment fun et stimulant. À découvrir bientôt à l'occasion de la Nocturne des bibliothèques.

Littérature

COIN DES CURIEUX : POURREZ-VOUS VOUS ÉCHAPPER ?

Le 26 novembre, nous vous accueillons pour une escape room déjantée à la bibliothèque Mille et une pages. En attendant et pour vous mettre dans l'ambiance, venez découvrir dans vos bibliothèques leur équivalent littéraire : les escape books. Des livres d'aventures remplis d'énigmes à résoudre pour avancer dans l'histoire.

Pour les enfants dès 6 ans, la collection "Escape !" de Glénat met en scène des héros déjà bien connus des enfants : Lapins crétins, Geronimo Stilton, Picsou et...Chi, héros de manga. Dans "Au secours de Chi", les jeunes lecteurs devront résoudre des énigmes et faire face à tous les dangers pour aider cet adorable chaton à s'échapper.

Du côté des éditions 404, vous trouverez cette fois des escape books pour ados et adultes. Avec un gros coup de cœur pour ceux de science-fiction comme "Panique dans l'hyperespace", qui

vous envoie dans une station spatiale. Toutes les issues ont été condamnées, une présence étrange rôde...Faites appel à votre logique, votre esprit d'analyse et votre sens de l'observation pour être le meilleur et espérer vous échapper. Enfin, on ne pouvait pas passer à côté de l'événement "Escape game : une nuit à la bibliothèque" qui vous emmène dans les lieux interdits de votre bibliothèque où, voyageant de livre en livre, vous devrez observer, manipuler et résoudre des casse-tête pour trouver la solution en 60 minutes max.



Escape Book
Panique dans l'hyperespace.



Escape
Au secours de Chi



Escape Game
Une nuit à la bibliothèque

Jeunesse/Familles

NOCTURNE DES BIBLIOTHÈQUES

Austère la bibliothèque ? Viens rire, t'amuser à la bibliothèque le vendredi 26/11 !
Soirée spéciale ados et familles.

Séance de contes

"Le bonheur de s'évader"

À 17h, viens écouter les histoires de la conteuse Marie-Rose Meysman avec tes amis, tes parents... Des histoires qui ont du caractère et qui ne se prennent pas trop au sérieux !

Durée : 1h

Tout public à partir de 7 ans - Gratuit



INFO

Vendredi 26/11
Bibliothèque Mille et une pages
Place de la Reine, 1
Activités gratuites sur inscription via
mabiblio.be
02 240 43 70
Avec la collaboration de l'asbl Boîte à clous.



Séance de contes "Le bonheur de s'évader"



Escape Room : "Le New Orient-Express"

Tu as entre 12 et 16 ans ? Toi et tes amis aimez activer vos méninges et résoudre des énigmes ensemble ? Alors embarquez vers Istanbul pour un voyage d'une quarantaine de minutes à bord du New Orient-Express, un train qui défie la logique avec ses 4000 km/h ! Et soyez les dignes successeurs de notre vénérable Agatha Christie.

Durée : 1h

A 18h30, à 19h30 ou 20h30

Pour 5 enfants de 12-16 ans

Pour cet Escape Game, les parents sont invités à former à l'avance des groupes de cinq enfants et de les inscrire.

Jeunesse/familles

MERCRELIT !

Des séances de lectures pour les enfants

Un mercredi par mois, rendez-vous à votre bibliothèque pour écouter des histoires de géants, de loups, de serpents, de puces... Un moment à partager avec vos enfants, autour d'albums jeunesse avec Melina ou Yann. Un moment de détente surprenant et à chaque fois différent !

INFO

24/11 & 15/12 : Bibliothèque Thomas Owen

8/12 : Bibliothèque Mille et une pages

Deux séances (45') : 15h ou 16h

À partir de 4 ans, gratuit

Réservation sur place au ☎ 02 240 4370

ou via mabiblio.be



BÉBÉ ET BAMBIN SOURD BOUQUINENT

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits, venez écouter, regarder les histoires racontées et signées.

C'est avec un immense plaisir que nous vous retrouverons autour des livres, des belles histoires, des comptines chantées et signées et des marionnettes à doigts pour partager un moment convivial et unique en famille ! En collaboration avec l'Apedaf asbl.



INFO

Le 05/12 à 10h30
ou à 11h15

Bibliothèque Sésame

De 0 à 4 ans. Gratuit.

Réservation indispensable :

☎ 02 240 43 70 ou via le blog

des bibliothèques (activité :

Bébé bouquine). Inscription pour une seule séance.

DIMANCHES CONTÉS : « ET SI... LE CHOCOLAT M'ÉTAIT CONTÉ ! », DE ET AVEC RIA CARBONEZ

La légende du Dieu Serpent, Quetzalcóatl, suivi de l'histoire de ce Roi du Nord, dont les humeurs belliqueuses sauront être adoucies grâce à l'inventivité d'un couple de jeunes cuisiniers. En découvrant le cacao, ils auront l'intuition que cet ingrédient aura une influence bénéfique

sur les envies guerrières du Roi. Enfin, n'oublions pas la Princesse aztèque qui, par son sacrifice, a su faire renaître le cacaoyer en terre aztèque.

Toutes ces histoires sont entrecoupées d'informations des plus sérieuses concernant les origines du

chocolat. Le spectacle est un voyage initiatique qui explore l'histoire du chocolat et de ses légendes.

Cet événement ne requiert pas de Covid Safe Ticket. Le port du masque reste obligatoire et la distanciation entre bulles est requise.

INFO

Dimanche 19/12 à 15h. Durée : 50 min.

Pour les enfants à partir de 6 ans.

Centre Culturel - rue de Locht 91-93.

Entrée : 3 €

Réservation obligatoire :

☎ 02 245 27 25

✉ info@culture1030.be



Cinéma

CINE CANAPÉ : « HORS NORMES », D'ERIC TOLEDANO ET OLIVIER NAKACHE

Bruno et Malik vivent depuis 20 ans dans un monde à part, celui des enfants et adolescents autistes. Au sein de leurs deux associations respectives, ils forment des jeunes issus des quartiers difficiles pour encadrer ces cas quali-

fiés "d'hyper complexes". Une alliance hors du commun pour des personnalités hors normes. Cet événement ne requiert pas de Covid Safe Ticket. Le port du masque reste obligatoire et la distanciation entre bulles est requise.



INFO

Vendredi 10/12
à 20h

Durée : 1h55

Centre Culturel
rue de Locht 91-93

Entrée : 3 €

Réservation

obligatoire :

☎ 02 245 27 25

✉ info@culture1030.be

Musique



APÉRO-CONCERT : "VIO & CO"

Vio & CO - De sa voix chaude et sensuelle, Violaine Filion nous emmène en voyage dans la "Belle Province", à la rencontre des auteurs francophones du Québec, tels que Richard Desjardins, Gilles Vigneault, Les Colocs, Félix Leclerc, Beau Dommage et bien d'autres. Avec sa belle énergie, valsant entre rock, blues, country et

folk, elle interprète avec légèreté et émotion un riche répertoire d'hier et d'aujourd'hui.

Vio & Co - Violaine Filion (Québec) au chant, Arnaud Bourgis à la guitare et Frédéric "Frouche" Dailly à la basse.

Cet événement requiert le Covid Safe Ticket.

INFO

Vendredi 17/12 :
apéro de 18h30 à 21h
et concert de 19h à 20h30.

Centre Culturel - rue de
Locht 91-93

Tout public

Gratuit

Réservation obligatoire :

☎ 02 245 27 25

✉ info@culture1030.be

EXTRA SMALL #6

Les 3, 4 et 5 décembre, La Maison des Arts accueillera 90 artistes schaarbeekoïsi qui exposeront des œuvres de petits formats à prix mini. Une expo-vente originale et festive !

Durant un week-end, venez découvrir ces artistes locaux et qui sait, vous repartirez peut-être avec le cadeau idéal pour les fêtes de Noël.

Deux contraintes ont été imposées aux artistes : un format de max 30/30 cm et un prix de vente abordable. Pour cette édition, les prix varient entre 15 et 200 €.

Plusieurs disciplines seront représentées : peinture, sculpture, photo, gravure... Vous pouvez également voir et acheter toutes les œuvres des artistes jusqu'au 24/12, sur le site extrasmall.1030.be. Il y en aura pour tous les goûts !

Le vendredi 3 et le samedi 4 décembre, vous pourrez également profiter du **festival de lumières Etincelles** dans le parc Josaphat. Une véritable fête des lumières pour petits et grands. Et pourquoi ne pas assister ensuite à un concert dans un bar local ?

Plusieurs bars autour du parc se sont inscrits à **MUZIK1030BAR** et souhaitent offrir une scène aux musiciens locaux. Un aperçu complet des concerts est disponible sur nos médias sociaux et sur : 1030.be/concerts.

Comme vous pouvez le constater, il n'est pas nécessaire d'aller loin pour profiter d'un week-end festif !



© Candice Athenais

EXTRA SMALL #6

Op 3, 4 en 5 december stellen 90 kunstenaars uit Schaarbeek hun werk in klein formaat aan miniprijzen tentoon in het Maison des Arts. Een originele en feestelijke expo-verkoop!

NL Kom uw lokale kunstenaars ontdekken en wie weet, misschien vindt u wel het ideale cadeau om onder de kerstboom te leggen.

Er werden twee beperkingen opgelegd: een maximumformaat van 30/30 cm en mini prijzen. Voor deze editie zullen de prijzen variëren van 15 tot 200€.

Verschillende disciplines komen aan bod: schilderkunst, beeldhouwkunst, fotografie, gravure... U kan eveneens alle werken van de kunstenaars bekijken op de website extrasmall.1030.be en ze via deze weg kopen tot 24/12.

Op vrijdag 3 en zaterdag 4 december kunt u eveneens genieten van het **lichtfestival Etincelles** in het Josaphatpark, geschikt voor jong en oud. En waarom nadien geen concertje meepikken in een lokale bar?

Verschillende bars rond het park doen mee met **MUZIK1030BAR** en bieden zo lokale muzikanten een podium. Een volledig overzicht van de concerten vindt u op onze sociale media én via : 1030.be/concerts.

U merkt het, ver hoeft u niet te lopen om volop van een feestelijk weekend te genieten!

INFO

03/12 - 18:00 > 22:00 : vernissage

04 > 05/12 : vente sur place / verkoop ter plaatse (réservation/reservatie + COVID SAFE TICKET)

03 > 24/12 : vente en ligne / verkoop online

La Maison des Arts - Chaussée de Haecht 147 Haachtsesteenweg

Tout public / Alle publieken - Gratuit / Gratis

extrasmall.1030.be

DUOS EN RÉSONANCES

Imaginé par Wallonie Design avec le soutien de la Plateforme pour l'Éducation et le Talent, le projet *Duos en Résonances* invite des artisans d'art avec des designers à développer de nouvelles réflexions autour des matériaux, des techniques, des usages...

Durant plusieurs mois, les 7 duos belges sélectionnés suite à un appel à candidatures ont partagé leurs expériences et développé ensemble des tests, échantillons, prototypes... La Maison des Arts mettra en lumière ces démarches collaboratives autour de la dentelle, du cristal, du cuir de poissons ou du rotin.

- Caroline Guerriero, dentellière au Centre de la Dentelle et des Métiers d'Art de Binche & Coralie Miessen, designer textile
- Michel Bouckellyoen, tailleur à la Cristallerie du Val Saint Lambert & Annick Schotte, designer
- Thierry Busine, travaille le rotin (Rotin Degroote) & Louise Charlier, designer industriel
- Caroline Caucheteur, tanneuse de cuir de poisson & Céline Poncet, designer (Atelier Blink)

- Didier Henry, ferronnier d'art & Ariane Van Dievoet, designer
- Philippe Geron, fabricant de produits en matériaux composites (Plastic Works Composites) & Amandine David, designer/chercheur
- Julien Feller, sculpteur sur bois & Archibald Godts et Theresa Bastek, designers/chercheurs (Studio Plastique)

INFO

Du 11 au 18/18 - Vernissage : vendredi 10/12 à 18h

La Maison des Arts - Chaussée de Haecht 147

Du mardi au vendredi de 11h à 17h & w-e de 11h à 18h

Tout public - Gratuit

Inscription souhaitée pour l'exposition et le vernissage (Covid Safe Ticket pour le vernissage)

lamaisondesarts.be

© Heloise Rouard



Événement

Focus 25 novembre

Dans le cadre de la Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes, le Centre Culturel de Schaerbeek vous propose le Focus 25/11, deux rendez-vous autour de la lutte contre toutes les formes de violences faites aux femmes.



En collaboration avec Amnesty International
De et Avec Laure Chartier

Mise en Scène : Aurélie Trivilin

Assistante à la mise en scène : Sania Tombosoa

Scénographie & Costumes : Delphine Coërs

Lumières : Laurent Kaye

Directeur de tournée : Pierre Hendricks

Diffusion : Cie le Brame de la Biche - Sania Tombosoa

Une production du théâtre le Public.

Avec le soutien du Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge, de la Commission Communautaire Française et de la Fédération Wallonie-Bruxelles (service général de la Création Artistique)

« Un fait divers »,
de et avec Laure Chartier

Le Centre Culturel, dont l'une des missions est de renforcer l'expression des droits culturels des femmes, propose de mettre à l'honneur des femmes qui prennent la parole, qui donnent à voir autrement, qui questionnent les tabous, la violence et les préjugés.

THÉÂTRE : « UN FAIT DIVERS » DE ET AVEC LAURE CHARTIER

Synopsis :

C'est l'histoire vraie d'une fille sans histoire. Généralement, cette fille-là personne ne la remarquait particulièrement. Un soir qu'elle marchait dans la rue, il lui est arrivé quelque chose. Quelque chose... Ce sont des choses qui arrivent... Ce n'était sans doute pas si grave, ça peut arriver à tout le monde, on ne va pas en faire une montagne ! Non ? C'est vrai faut pas exagérer, personne n'est mort non plus ! Laure raconte cet après... Que se passe-t-il après ça ? Les victimes sont encouragées à porter plainte mais quels parcours les attendent ? Qui croisent-elles ? Comment sont-elles considérées par les toubibs, les flics, les juges, les ami(e)s,...

En 2014, Amnesty International Belgique francophone (AIBF) et SOS Viol ont lancé une première campagne sur le viol intitulée « Quand c'est non c'est non », pour faire sortir de l'ombre la question du viol. Elle a permis différentes avancées concrètes (création du numéro gratuit ; plans d'actions de lutte contre les violences faites aux femmes reprenant plusieurs recommandations d'Amnesty ; ouverture de trois centres de prise en charge des victimes de violences sexuelles).

Entretemps, « #MeToo » et « Balance ton porc » ont permis une forte médiatisation de ces violences. Malgré cela, la prévalence du viol reste alarmante, notamment chez les jeunes, qui y sont les plus exposés et chez qui des stéréotypes liés à la culture du viol subsistent. Cela entraîne une forme de responsabilisation de la victime pour l'agression qu'elle a subie. Par ailleurs, malgré quelques avancées, le parcours d'une victime de viol pour obtenir justice reste

très aléatoire et souvent semé d'obstacles, tant au niveau de la police que du système judiciaire.

Pour toutes ces raisons, AIBF et SOS Viol ont lancé une nouvelle campagne en mars 2020. Deux objectifs à atteindre :

- la diminution des mythes et stéréotypes sur le viol chez les garçons de 15 à 25 ans, à travers #JDIWI, une campagne de sensibilisation au consentement.
- l'amélioration de la prise en charge des victimes de viol et la poursuite des auteurs, par des actions de plaidoyer.

La représentation sera suivie d'un bord de scène avec Laure Chartier, Dominique Deshayes, coordinatrice Droits des Femmes pour Amnesty International Belgique francophone, une représentante de la Zone de police Bruxelles Nord et de Dominique Mussche, responsable du groupe Amnesty Schaerbeek.

INFO

25/11 à 20h au Centre Culturel rue de Locht 91-93

Spectacle tout public à partir de 15-16 ans.

Durée : 1h05

Entrée : 5 €

Réservation obligatoire :

☎ 02 245 27 25

✉ info@culture1030.be

Cet événement requiert le Covid Safe Ticket

CONTACTS

ÉCHEVINAT DE LA CULTURE FRANÇAISE

Hôtel communal de Schaerbeek

Place Colignon

☎ 02 244 71 36

SERVICE CULTURE FRANCOPHONE LA MAISON DES ARTS

Chaussée de Haecht, 147

☎ 02 240 34 99

☎ 0490 14 25 37

✉ culture@1030.be

📍 1030.be/culture

🌐 lamaisondesarts.be

BIBLIOTHÈQUES

📍 mabiblio.be

→ Sésame Bibliothèque Interactive

Complexe Kinetix

Boulevard Lambertmont, 200

☎ 02 240 43 70

→ Thomas Owen

Avenue de Roodebeek, 111

☎ 02 735 73 56

→ Mille et Une Pages

Place de la Reine, 1

☎ 02 240 32 80

CENTRE CULTUREL DE SCHAERBEEK

Rue de Locht, 91-93

☎ 02 245 27 25

✉ info@culture1030.be

📍 culture1030.be

SCHAERBEEK



SCHAARBEEK



EXPOSITION : « CULOTTES PARLOTTES » DE VALÉRIE PROVOST



Des femmes et des hommes de tout âge s'emparent de la culotte, mais également du slip, pour en faire un espace intime poétique, un support de revendication d'égalité de genre et/ou de visibilité des vulnérabilités. Plus de 125 œuvres brodées, dessinées, sculptées, tricotées, collées... sont présentées. Il est possible de prendre part à ce projet artistique participatif et inclusif, peu importe l'expérience artistique préalable et le degré d'engagement sociétal, en particulier féministe. L'exposition, évolutive et itinérante, voyage de lieu en lieu sur invitation de partenaires socioculturels. Chaque œuvre est une porte ouverte sur une histoire, une

matière, un univers, une problématique, une couleur. L'ensemble touche par sa poésie et sa force.

« Culottes parlottes » est un projet artistique collectif mené par Valérie Provost, plasticienne et art-thérapeute.

INFO

Du 26/11 au 31/12

Vernissage le 26/11 de 18h à 21h

Centre Culturel – rue de Locht 91-93

Entrée libre.

Visite du lundi au vendredi de 10h à 16h

Visite les samedis 4/12 et 18/12 de 16h30 à 18h30 en présence de Valérie Provost

Réservation obligatoire :

☎ 02 245 27 25

✉ info@culture1030.be

Le vernissage requiert le Covid Safe

Ticket.

Exposition « Culottes parlottes »,
de Valérie Provost

Hartver-warmende activiteiten

NL Neem je agenda erbij! Want het einde van dit jaar zit vol met leuke, fijne en zelfs magische activiteiten in onze gemeente. Het glinsterparcours Etincelles is terug, nu ook met muziek van lokale muzikanten. Kwis je eindelijk weer een krik in real life! Of laat je verrassen door de Levende Bibliotheek. Check op voorhand altijd goed of je een Covid Safe Ticket moet voorleggen.



Des activités qui font chaud au cœur

FR En cette fin d'année, votre commune vous propose plein d'activités amusantes et magiques ! Le parcours lumineux des Étincelles est de retour, rythmé par le son de musiciens locaux. Participez de nouveau en direct au jeu *Kwis je een krik* ! Et découvrez enfin la bibliothèque vivante : "de Levende Bibliotheek". Vérifiez bien à l'avance si vous devez présenter un Covid Safe Ticket lors d'un évènement.

KWIS JE EEN KRIEK

Op 10 december 2021 kan je met je kwisploeg opnieuw aanschuiven aan één van onze 38 tafeltjes. We keren met plezier terug naar ons beproefde recept. Quizmaster Kristof Lowyck loodst jullie opnieuw in levende lijve doorheen alle vragen. Chiro Schaarbeek loodst op haar beurt drankjes naar jullie tafel. En jullie centen, die gaan dit jaar naar het jongerencollectief Nakama. Nakama is een enthousiast en ambitieus jongerencollectief dat zich inzet voor kinderen en jongeren uit de meest kwetsbare buurten van Brussel. **Inschrijven kan vanaf 15 november op de websites van** [1030cultuur](#), [de krikelaar](#) of [de bib](#).

MAAK KENNIS MET DE LEVENDE BIBLIOTHEEK!

Levende Boeken zijn mensen van vlees en bloed die met u onder vier ogen hun persoonlijke verhaal vertellen en hun ervaringen met discriminatie met u delen. De organisatie Citizenne geeft ons zo een mooie, intieme ervaring in een sfeer van wederzijds respect en zonder taboes. **Kom naar de bibliotheek op zaterdag 11 december van 10.30u tot 14u.**

KRIEKENBOOMSAGE, DIT NAJAAR.



Op zaterdag 4 december 2021 worden er opnieuw Schaarbeekse Krikelaars (Prunus cerasus 'Schaarbeekse krikelaar') verdeeld. Met de opbrengst van de oogst wordt er bovendien krikkenbier gebrouwen. Je kan jouw boom bestellen via [dekrikelaar.be](#)

Op 18 december kan je genieten van Krik meets druif: in deze degustatie gidst sommelier Raf Van Pottelbergh (Brouwerij Drie Fonteynen) ons naar een eindbestemming met geslaagde combinaties van lambiek en andere bieren of wijnen. Ergens tussenin maken we een uitgebreide tussenstop bij de Schaarbeekse krik. Inschrijven kan via [dekrikelaar.be](#)

EXPO 'VOORLEZEN KOMT VOOR LEZEN'



Op zaterdag 27 november, 9u30 – 10u30, is er een workshop Voorlezen komt voor lezen rond het thema verstoppertje. Voor ouders met kind van 5 tot 12 maanden. Inschrijven via bibsophia@schaarbeek.be
Info: [schaarbeek.bibliotheek.be](#)

Je kind meenemen in de wondere wereld van woorden en verhalen: het kan al zeer vroeg! Ontdek hoe tijdens de expo 'Voorlezen komt voor lezen' van 2 november tot 2 december. Voor ouders of begeleiders van baby's en kleuters.

AGENDA		
27/11	Workshop Voorlezen komt voor lezen	Bib Sophia
10/9 tot 12/12	Tentoonstelling Oussama Tabti	De Krikelaar
4/12	Kriekenboomverdeling	De Krikelaar
3 en 4/12	Etincelles - Glinstering & Caféconcerten	Josaphatpark en omgeving
3, 4 en 5/12	Extra Small	Maison des Arts
10/12	Kwis je een Krik	De Krikelaar
11/12	De Levende Bibliotheek	Bib Sophia
18/12	Krik meets druif	De Krikelaar



Jean-Paul Groove

ETINCELLES : ALLEMAAL LICHTJES !

Schaarbeek by night... Op **3 en 4 december** kan Raymond zijn hit gerust in Schaarbeek komen zingen. Tijdens de donkerste dagen van het jaar zorgt een **magisch glinsterparcours in het Josaphatpark** ervoor dat we ons winters lichtgemis even vergeten. Noteer het alvast in je agenda!

In de cafés rond het park kom je dan weer aan je muzikale trekken dankzij een aantal **MUZIK1030 BAR-concerten**. Lokale muzikanten doen uw pint

sowieso beter smaken. Alle concerten via : [1030.be/nl/concerts](#)

Licht, muziek... nog wat andere zintuigen prikkelen? Tijdens **Extra Small** stellen 90 kunstenaars uit Schaarbeek hun werk tentoon in het Maison des Arts. Er werden twee beperkingen opgelegd: een maximumformaat van 10/30 cm en mini prijzen. Voor deze editie gaan die van 15 tot 200€. Je kan de werken ook bekijken en kopen via: [extrasmall.1030.be](#)

CONTACT

DIENT NEDERLANDSE CULTUUR

Rodenbachlaan 29
nederlandse.cultuur@1030.be
 02 240 34 34
1030cultuur.be
[1030cultuur](https://www.facebook.com/1030cultuur)

BIB SOPHIA

Lambermontlaan 224
schaarbeek@bibliotheek.be
 02 245 32 90
schaarbeek.bibliotheek.be

Avec la police locale, luttons contre les vols !

À l'approche de l'hiver et l'arrivée de jours plus courts, la Zone de police Bruxelles Nord (Schaerbeek – Evere – Saint-Josse) vous donne quelques conseils afin d'empêcher les vols dans les véhicules et les cambriolages dans votre habitation. Des conseils pratiques, faciles à mettre en œuvre et efficaces contre les voleurs !

Vous oubliez régulièrement votre téléphone ou votre portefeuille dans votre voiture ? Vous garez souvent votre véhicule dans un endroit sombre ? Vous oubliez souvent de verrouiller votre voiture ? Si tel est le cas, votre véhicule n'est certainement pas à l'abri des vols ! Trois conseils simples vous éviteront bien des désagréments :

1. Verrouillez votre véhicule.
2. Ne laissez jamais d'objets de valeurs ou visibles dans votre véhicule.
3. Garez votre véhicule dans un endroit éclairé.

Vous avez la chance de profiter des couleurs de l'automne pendant vos congés loin de votre habitation ? N'oubliez pas de mettre en pratique les quelques conseils suivants afin



de sécuriser votre habitation pendant votre absence :

1. N'annoncez pas votre absence sur vos réseaux sociaux.
2. Prévenez un ou une voisine ou une personne de confiance de votre absence. Elle pourra venir relever votre courrier.
3. Cachez vos objets attrayants pour qu'ils ne soient pas visibles depuis les fenêtres.
4. Demandez aux services de police de surveiller votre habitation via police-on-web.be. Ce service est gratuit.

5. Demandez également au conseiller prévention vol de passer chez vous afin qu'il vous donne des conseils pratiques et sur mesure pour sécuriser votre habitation. La visite est gratuite. Prenez contact avec la police : ZPZ.BruNo.techprev@police.belgium.eu

Vous avez malgré tout été victime d'un vol ou vous constatez un comportement suspect ? N'hésitez pas à appeler la police au 101 ou au 02 249 22 11 (Dispatching Zone de police Bruxelles Nord).

INFO
Plus de conseils sur
polbruno.be
☎ 02 249 22 11



« Demandez aux services de police de surveiller votre habitation pendant vos vacances via police-on-web.be. »

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Penser Global - Agir Local ! Pour la Paix et aussi pour la Palestine

À l'heure où les dirigeants mondiaux se réunissent pour sauver la Planète, le **PS1030** tient à rappeler que le nouveau modèle de développement pour lequel nous nous battons est un système plus juste du point de vue écologique ET social, mais aussi résolument tourné vers la paix, le désarmement et le multilatéralisme.

Ceci implique le renforcement des institutions internationales telles que les Nations Unies, ainsi que le respect des résolutions portées par ces instances, partout dans le monde.

Nous voulons que les conflits, les occupations et les violences cessent, notamment au Moyen Orient, et que la diplomatie et le dialogue prennent la place des armes. Pour ce faire, chaque niveau de pouvoir doit agir pour faire entendre, multipliée, la voix des citoyens et doit aussi poser des gestes, substantiels ou symboliques, qui témoignent d'un engagement constant.

C'est la raison pour laquelle le **Groupe PS au Conseil Communal de Schaerbeek** a déposé une motion sur la tragédie sans fin de la Palestine et de son peuple. Malgré une certaine accalmie de la situation, nous continuons à demander la fin des violences et un cessez le feu de la part de toutes les parties impliquées, la reconnaissance de l'Etat palestinien et des sanctions efficaces contre la politique d'annexion des territoires palestiniens.

Au niveau local, nous incitons le Collège communal à veiller à ce que nos marchés publics ne bénéficient pas à des entreprises liées à des intérêts dans les territoires occupés. Nous demandons en outre d'explorer toutes les pistes possibles pouvant amener à un jumelage entre notre commune et une ville palestinienne, afin de rendre tangible l'engagement des Schaerbeekois pour la Paix. C'est ainsi que nous agissons localement, en pensant au monde que nous voulons laisser à nos enfants.



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Travaux avenue Princesse Elisabeth ? Une initiative irrationnelle !

Les pouvoirs compétents, qui actionnent la STIB comme un instrument de leur idéologie, s'attachent à annihiler les appels des habitants désireux d'être impliqués dans le projet de réaménagement du quartier Princesse Elisabeth. Pire encore, les majorités politiques présentes négligent des préoccupations relatives à la validité de la procédure d'enquête publique et vont même jusqu'à enfreindre les lignes directrices posées par le plan régional de mobilité Good Move. Enfin, aucun plan communal en matière de mobilité ne garantit le bien-fondé du projet.

En l'état actuel, le projet envisagé comporte de sévères inconvénients. La configuration prévue promeut en effet une cohabitation trop étroite entre piétons et cyclistes, de sorte que leur sécurité sera mise en péril. Quant aux personnes à mobilité réduite, elles devront composer avec des noues paysagères protégées, parkings plus éloignés, etc. Concernant les habitants et les commerçants, ils redoutent entre autres l'isolement que la STIB entend décréter pour leur quartier, mais aussi des contraintes supplémentaires dans leur vie quotidienne. En outre, le projet implique la suppression, sans compensation digne de ce nom, de trop nombreuses places de parking. Aucun engagement n'a d'ailleurs été défini au sujet de la disponibilité et de la tarification des places de parking hors voirie. Paradoxalement, la STIB affirme que la suppression du site propre augmentera la vitesse du tram 92.

En échange de quel gain concret serait-il justifiable de soumettre tous les usagers aux doléances de la STIB ?

Le plan proposé ne permet pas de répondre à cette question, ni à celle relative à l'entretien des aménagements. Les riverains ont, eux, répondu à ces questions en rejetant massivement cette initiative irrationnelle !

Angelina Chan, conseillère communale



& CITOYENS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Immense cadeau aux sociétés de télécom pour la 5G!

Diviser par 3 les taxes pour installer et utiliser de nouvelles antennes, c'est le beau cadeau fait par la majorité schaarbeekoise (Défi et Ecolo-Groen) à Proximus, Orange et Telenet. Objectif officiel : ne pas freiner le déploiement de la 5G, qui nécessite de nombreuses nouvelles antennes. Ces sociétés nous font pourtant payer très cher nos factures de téléphone et d'internet. Cette baisse des taxes va leur permettre de continuer à faire plus de profit. Mais pour les habitants par contre, pas de cadeaux. Les taxes sur le parking ont explosé ces dernières années. Le précompte immobilier aussi. Voici le choix de la majorité : faire payer les citoyens et baisser les contributions des grosses sociétés.

Enorm cadeau aan de 5G-telecombedrijven!

De Schaarbeekse meerderheid (Défi en Ecolo-Groen) heeft Proximus, Orange en Telenet een leuk cadeau geschonken: een drielovende belastingvermindering voor de installatie en het gebruik van nieuwe antennes. Het officiële doel is om de uitrol van 5G, waarvoor veel nieuwe antennes nodig zijn, niet te vertragen. Paradoxaal genoeg doen deze telecombedrijven ons wel veel voor onze telefoon- en internetrekeningen betalen. Deze belastingverlaging zal hen in staat stellen nog meer winst te blijven maken. Voor de inwoners daarentegen zijn er geen geschenken. Parkeerbelastingen zijn de laatste jaren de pan uit gerezen, net als de onroerende voorheffing. Dit is de keuze van de meerderheid: de burgers laten betalen, terwijl de bijdragen van de grote bedrijven verminderen.



Samen met de lokale politie diefstal bestrijden!

Nu de winter voor de deur staat en de dagen korter worden, geeft Politiezone Brussel Noord (Schaarbeek - Evere - Sint-Joost) je een paar tips ter voorkoming van diefstal uit voertuigen en inbraken in je woning. Praktische, eenvoudig in de praktijk te brengen en doeltreffende tips tegen dieven!

Laat je wel eens vaker je gsm of portefeuille in je auto liggen? Parkeer je jouw auto vaak op een slecht verlichte plaats? Vergeet je wel eens om je auto op slot te doen? Als dat zo is, is je voertuig zeker niet beveiligd tegen diefstal! Drie simpel toe te passen tips besparen je een hoop ellende:

1. Vergrendel je voertuig.
2. Laat nooit waardevolle of zichtbare voorwerpen zichtbaar achter in je voertuig.
3. Parkeer je voertuig op een goed verlichte plaats.

Heb je het geluk om van de herfstkleuren te kunnen genieten op vakantie, weg van huis? Vergeet niet volgende tips in de praktijk te brengen om je huis te beveiligen terwijl je er niet bent:

1. Kondig je vakantie niet aan op je sociale netwerken.
2. Vertel een buurman of vertrouwenspersoon dat je weg zal zijn. Die kan je post komen ophalen.
3. Verberg je waardevolle spullen: zorg dat ze niet zichtbaar zijn vanaf de vensters.
4. Vraag de politie om je huis in de gaten te houden via police-on-web.be. Die dienst is gratis.
5. Het is ook nog niet te laat om de diefstal-preventieadviseur te vragen bij je langs te komen. Zo kan hij je praktisch en op

maat gesneden advies geven over hoe jij je huis kunt beveiligen. Dat bezoek is gratis. Neem contact op met de politie: ZPZ.BruNo.techprev@police.belgium.eu

Ben je toch het slachtoffer geworden van een diefstal of heb je verdacht gedrag opgemerkt? Aarzel niet om de politie te bellen op 101 of 02 249 22 11 (Dispatching Politie Zone Brussel Noord).

INFO
Meer tips op polbruno.be
02 249 22 11



Vraag de politie om je huis in de gaten te houden via police-on-web.be.



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Quartiers Nord et Liedts : il est temps d'agir !

La situation dans les quartiers Nord et Liedts dégenère de mois en mois sans que les autorités ne semblent prendre la mesure du drame et de l'insécurité vécues par les riverains !

Déjà en janvier, les conseillers communaux cdH interpellèrent sur la situation difficile dans le quartier Liedts sans que la majorité ne prenne d'actions permettant de ramener le calme.

Les riverains de ces quartiers ressentent une dégradation profonde de la situation ces deux dernières années ainsi qu'un profond sentiment d'abandon des autorités publiques. Ils vivent au quotidien des problèmes récurrents d'agressions, de malpropreté, d'incivilités diverses, de trafics de drogues, de drogués qui squattent les halls d'entrée, ...

Dernièrement, les conseillers communaux cdH sont encore intervenus au Conseil pour souligner l'importance du travail de prévention et de sanction qui sont à amplifier.

Pour le cdH, il est indispensable que les autorités communales et de police s'investissent plus dans ces quartiers et passent enfin à l'action pour y ramener la sécurité.

Le gouvernement fédéral doit absolument intervenir également pour proposer des solutions de logement aux migrants et augmenter les effectifs de la police des chemins de fer au niveau de la Gare du Nord et de la police fédérale en renfort à la zone de police locale.

Cette situation de non-droit doit cesser !!!



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Le rail, cette colonne vertébrale de la mobilité Met de trein was je er al geweest !

Le train c'est la colonne vertébrale de la mobilité en Belgique. En effet, avec 3602 kilomètres de voies ferrées, le rail est un moyen de transports particulièrement présents sur le territoire belge et qui permet de relier les quatre points cardinaux de notre pays, mais également de rejoindre différents points de l'Europe. En Région bruxelloise, le rail est un atout trop souvent méconnu des citoyens pour la mobilité régulière. Pourtant, avec 35 gares (dont trois sur le territoire de notre commune) notre région est particulièrement bien desservie !

Van Jette naar Centraal Station in 12 minuten, van Schaarbeek naar Noord Station in 5 minuten of van de VUB naar Schuman in 6 min. Partir de Meiser pour rejoindre Bruxelles Midi ? Pas de soucis ! Met de trein hoef je je geen zorgen te maken over files en je draagt bij tot een duurzamere mobiliteit. Je kunt jezelf daarbovenop een moment van ontspanning tussen werk en thuis, of kan in alle rust aan een uitstapje beginnen. De trein is vrijheid! Daarom pleit Ecolo-Groen voor een forse en duurzame investering in de spoorwegen!

Comment ? En favorisant notamment le réseaux express régional bruxellois ! Le Réseau suburbain de notre Région qui est en quelque sorte le deuxième métro des Bruxellois.es. Il convient de renforcer son offre et sa fréquence, mais également de renforcer la multimodalité et l'inter-modalité des modes de transport : l'offre de la STIB et la mise en place d'itinéraires cyclable ainsi que le développement de « kiss and drive » doivent se co-construire avec le développement des lignes de train intra-bruxelloise afin que celles-ci gagnent en efficacité.

Bref, mon train, c'est ma liberté !



TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Mobilisons-nous le dimanche 28/11 contre les violences faites aux femmes !

Il y a des batailles qui exigent l'engagement de toutes et tous. La lutte contre les violences faites aux femmes en fait partie. Une enquête réalisée sur un échantillon de 426 femmes (par Equal.Brussels) démontre que plus de la moitié des femmes bruxelloises subissent au moins une forme de violence de la part de leur partenaire au cours de leur vie. Ce taux atteint 86 % pour le harcèlement sexuel.

Choquant ? Alors allons plus loin : depuis début 2021 en Belgique, on compte au moins 18 victimes de féminicides ! Réalité inadmissible et possiblement sous-évaluée. Car oui, encore en 2021, aucun recensement officiel n'existe. L'absence de données claires, coordonnées et contextualisées, participe de manière inadmissible à l'invisibilisation des multiples formes de violences et de leurs victimes. C'est une forme institutionnalisée de déni.

Il est urgent d'agir et de mettre en œuvre les engagements de la Belgique, signataire de la Convention d'Istanbul, ainsi d'accélérer la mise en œuvre concrète du Plan bruxellois d'actions 2020-2024 de lutte contre les violences faites aux femmes. Envelies trop longtemps sous l'indifférence coupable de notre société toute entière, ces violences insupportables sont à regarder en face par chacun, avec l'intransigeance qu'elles méritent.

Votre Schaarbeek Info du 2 novembre recensait toutes les actions menées par la commune et en particulier par la Maison des Femmes (plus d'infos sur 1030.be/rdv-solidarite). Le Centre Culturel de Schaarbeek vous propose également deux événements en lien avec la lutte contre les violences faites aux femmes (voir p. 10 de ce numéro). Alors mobilisons-nous le dimanche 28/11 avec la Maison des Femmes, le Centre Culturel, toutes les Schaarbeekoises et les Schaarbeekoises pour rappeler la nécessité d'une politique cohérente et volontariste au niveau national contre les violences faites aux femmes !





Le parc Josaphat est entre de bonnes mains : Patricia, Abdoul, Bakkach, Mouhssine, Maxime et Mohamed ont entamé la fauche des prés fleuris.

Het Josaphatpark is in goede handen: Patricia, Abdoul, Bakkach, Mouhssine, Maxime en Mohamed zijn begonnen met het maaien van de bloemenweiden.

ESPACES VERTS

La saison de la fauche est ouverte au parc Josaphat !

EN BREF

- En automne, les jardiniers de la commune entament la fauche du parc Josaphat.
- La fauche consiste à tailler les hautes herbes et buissons des trois grands prés fleuris du parc. Nos jardiniers utilisent une faux, outil agricole traditionnel composé d'un long manche et d'une grande lame effilée et arquée.
- Maxime Vanongeval, responsable des arbres au service Espaces verts de Schaerbeek, nous explique cette pratique.

ZÉRO CARBONE

« Le parc Josaphat est entretenu dans le but d'atteindre "zéro émission carbone". Pour tailler les trois prés fleuris situés à côté du

kiosque à musique, du grand étang et des serres communales, Schaerbeek a décidé de revenir à une pratique plus traditionnelle et d'équiper les jardiniers de faux. C'est une pratique

plus lente que les machines, plus difficile, mais elle comporte d'autres avantages : la fauche est silencieuse, inodore, plus économique et ergonomique, et moins dangereuse pour les jardiniers. »

RÉGÉNÉRER LES PRÉS FLEURIS

« Il faut plusieurs jours pour tailler un seul pré fleuri. Cette lenteur permet aux animaux qui y habitent d'avoir le temps de trouver un autre abri. Et lorsque la taille est terminée, on retire toutes les herbes et les branches coupées afin d'avoir un sol appauvri. Pourquoi un sol appauvri ? Si la terre est trop riche, d'autres plantes non souhaitées pousseront à la place des fleurs. Le sol appauvri permet au pré fleuri de se régénérer facilement. »

ZÉRO DÉCHET

« Les déchets verts de la taille sont trop humides pour passer à la broyeuse. On les rassemble alors à côté des prés fleuris, en forme de pyramide autour d'un poteau. Cet amas de déchets verts commence alors à sécher et se décompose automatiquement. Cette pyramide fournit également un abri aux petits animaux comme le hérisson pendant l'hiver. Grâce à cette méthode simple de gestion des déchets verts, on fait des économies de temps et d'argent puisqu'on ne doit plus transporter ces déchets. »



GROENE RUIMTES

Aftrap van het maiseizoen in het Josaphatpark!

IN HET KORT

- In de herfst beginnen de tuiniers van het Josaphatpark met maaien.
- Daarbij snoeien ze het hoge gras en de struiken in de drie grote bloemenweiden die het park rijk is. Onze tuiniers gebruiken een zeis, een traditioneel landbouwwerktuig met een lange handgreep en een groot, spits toelopend gebogen blad.
- Maxime Vanongeval, de verantwoordelijke voor bomen van de dienst Groene Ruimtes van Schaerbeek, legt het uit.

KOOLSTOFVRIJ

"Het Josaphatpark wordt onderhouden met het oog op koolstofneutraliteit. Voor het snoeien van de drie bloemenweiden naast de muziekiosk, de grote vijver en de gemeentelijke serres, besloot Schaerbeek om terug te grijpen op een meer traditionele praktijk en de tuiniers uit te rusten met zeisen. Die aanpak is trager en lastiger dan met machi-

nes, maar biedt ook voordelen: het maaien verloopt stil, geurloos, zuiniger en ergonomischer, en is minder gevaarlijk voor de tuiniers."

REGENEREREN VAN DE BLOEMENWEIDEN

"Eén enkele bloemenweide snoeien, duurt meerdere dagen. Die traagheid geeft de dieren die er leven de tijd om een ander onderkomen

te zoeken. Zodra de snoei klaar is, worden al het onkruid en de afgeknipte takken verwijderd, zodat een verarmde grond overblijft. Een verarmde grond - waarom? Als de grond te rijk is, zullen andere, ongewenste, planten groeien in de plaats van bloemen. De verarmde grond maakt dat de bloemenweide makkelijk kan regenereren."

ZERO WASTE

"Het groenafval van het snoeien is te vochtig om door de versnipperaars te halen. Daarom wordt het naast de bloemenweiden samengebracht in piramidevorm rond een paal. Die stapel groenafval begint dan automatisch te drogen en te ontbinden. De piramide biedt tijdens de winter ook onderdak aan kleine dieren zoals egels. Dankzij die simpele methode voor groenafvalbeheer besparen we tijd en geld, aangezien het afval niet langer moet worden vervoerd."



Nos jardiniers utilisent la faux, outil agricole traditionnel composé d'un long manche et d'une grande lame effilée et arquée.

Onze tuiniers gebruiken een zeis, een traditioneel landbouwwerktuig met een lange handgreep en een groot, spits toelopend gebogen blad.

Le cimetière de Schaerbeek, un lieu de repos et de mémoire

L'ADMINISTRATION, C'EST PAS SORCIER !

Grâce à la Direction Population et État civil, vous bénéficiez de nombreux services administratifs. Il est parfois difficile de s'y retrouver. Tous les mois, le Schaerbeek Info vous présente un aspect de cette Direction : une démarche, un service, un lieu, un métier... Ce mois-ci, on vous parle du cimetière communal de Schaerbeek.

Le cimetière communal se situe sur le territoire des communes d'Evere et de Zaventem, au n° 4 de la rue d'Evere. Il est ouvert au public tous les jours. Notre cimetière abrite les tombes de quelques personnalités, dont le peintre René Magritte ou l'ancien Premier ministre Henri Jaspar.

Le personnel du cimetière (une vingtaine de personnes) s'occupe des enterrements, de l'entretien du site et du jardinage. Notre cimetière abrite le bureau des décès de la commune, où vous pouvez obtenir des infos sur une tombe, déclarer un décès ou demander une concession. Plus d'infos sur ces procédures :

my.1030.be
Citoyen > Famille > Décès

INFO

Horaires : 8h-16h15 (semaine) 8h30-16h15 (w-e)

Dernière entrée 16h

cimetiere@schaerbeek.be

02 726 81 53

COMMÉMORATION DU 1^{ER} NOVEMBRE

Le 1^{er} novembre, l'Échevin des Manifestations patriotiques, Quentin van den Hove, a rendu hommage aux anciens combattants, résistants, prisonniers politiques et déportés en faisant le tour des monuments érigés en leur mémoire. L'Échevin s'est notamment recueilli sur la pelouse d'honneur et les sépultures des anciens combattants du cimetière communal.

Le cimetière de Schaerbeek se situe sur le territoire des communes d'Evere et de Zaventem, au n° 4 de la rue d'Evere.

De gemeentelijke begraafplaats ligt op het grondgebied van de gemeenten Evere en Zaventem, aan de Everestraat 4.

BEVOLKING & BURGERLIJKE STAND

Het kerkhof van Schaarbeek, een rust- en herdenkingsplaats

ADMINISTRATIE, DAAR IS GEEN KUNST AAN!

De Directie Bevolking en Burgerlijke Stand biedt tal van administratieve diensten aan. Maar misschien vind je niet altijd je weg in het aanbod. Elke maand zoomt Schaarbeek Info in op een aspect van deze Directie: een procedure, dienst, locatie, beroep... Deze maand vertellen wij je meer over de gemeentelijke begraafplaats van Schaarbeek.

De gemeentelijke begraafplaats ligt op het grondgebied van de gemeenten Evere en Zaventem, aan de Everestraat 4. Ze is elke dag toegankelijk voor het publiek. Op onze begraafplaats vind je de graven van een aantal bekende figuren, onder wie schilder René Magritte en gewezen Premier Henri Jaspar.

informatie over een graf, de aangifte van een overlijden of de aanvraag van een concessie. Meer informatie over deze procedures:

my.1030.be
Burger > Gezin > Overlijden

INFO

Openingstijden: 8.00 - 16.15 uur (weekdagen) 8.30 - 16.15 uur (weekenden)

Laatste toegang 16.00 uur

begraafplaats@schaarbeek.be

02 726 81 53

HERDENKING VAN DE 1^{STE} NOVEMBER

Op 1 november heeft de Schepen voor Patriottische plechtigheden Quentin van den Hove hulde gebracht aan de oud-strijders, verzetsmensen, politieke gevangenen en gedeporteerden, met een bezoek aan de monumenten die tot hun nagedachtenis werden opgericht. De Schepen bezocht onder meer het eregrasperk en de oud-strijdersgraven op de gemeentelijke begraafplaats.

ACTION SOCIALE

Le Phareyers fait appel à votre générosité

Le 20 septembre dernier, le Phareyers, le centre d'accueil de jour du CPAS de Schaerbeek, a rouvert ses portes. Et avec l'hiver qui est à nos portes, celui-ci lance un appel aux dons !

Le Phareyers fait appel à votre générosité afin de pouvoir aider les plus démunis durant l'hiver. L'équipe en place est à la recherche de vêtements, de produits d'hygiène ainsi que du matériel en bon état :

- des vêtements et sous-vêtements principalement masculins
- de la mousse à raser et de la crème hydratante
- des produits d'hygiène : gel douche, shampoing, rasoir, dentifrice, brosses à dents, désinfectant, ouate et cotons-tiges, sparadrap

- des sacs à commissions réutilisables
- des sacs à dos
- des accessoires d'hiver : gants, écharpes, bonnets, chaussures et chaussettes chaudes
- des couvertures et sacs de couchage
- des petites tentes

INFO

Le Phareyers, boulevard Auguste Reyers 106

Ouvert du lundi au vendredi 9h-16h, sauf le mercredi 12h-16h
0490 47 62 48

SOCIALE ACTIE

Le Phareyers doet een beroep op je vrijgevigheid!

Op 20 september ging Le Phareyers, het centrum voor dagopvang van het OCMW van Schaarbeek, opnieuw open. En met de winter voor de deur, lanceert het centrum een oproep tot donaties!



© Fernando Lavín/unsplash.com

Le Phareyers doet een beroep op je vrijgevigheid om de meest behoeftigen te helpen tijdens de winter. Het team is op zoek naar kleding, producten voor persoonlijke verzorging en spullen in goede staat:

- kleding en ondergoed, vooral voor mannen
- scheerschuim en vochtinbrengende crème
- hygiëneproducten: douchegel, shampoo, scheermes, tandpasta, tandenborstels, ontsmettingsmiddel, watjes en wattenstaafjes, pleisters
- herbruikbare boodschappentassen
- rugzakken
- winterspullen: handschoenen, sjaals, mutsen, warme schoenen en warme sokken
- dekens en slaapzakken
- tentjes

INFO

Le Phareyers, Auguste Reyerslaan 106
Open van maandag tot vrijdag van 9.00 u tot 16.00 uur, behalve woensdag van 12.00 u tot 16.00 uur
0490 47 62 48

Une semaine pour gérer ses déchets autrement

La Semaine européenne de la réduction des déchets (SERD) se déroule du 20 au 28 novembre. Réduire ses déchets est un défi auquel chacun peut participer à son rythme. Consommer autrement, c'est adopter de nouvelles habitudes qui génèrent un impact positif sur notre environnement, notre collectivité et notre économie.

La SERD vise à promouvoir la réalisation d'actions en faveur d'une gestion durable des ressources et des déchets. C'est l'occasion d'agir ! N'hésitez pas au cours de cette semaine à échanger des conseils pratiques, partager vos expériences, rencontrer vos voisins.

LA RÈGLE DES CINQ "R"

Chacun et chacune est invité à le faire en mettant en pratique le fameux principe de hiérarchie dans le traitement des déchets des cinq "R" :

- **REFUSER** tous les produits à usage unique.
- Favoriser la **RÉDUCTION** de la consommation.
- **RÉUTILISER** tout ce qui peut l'être.
- **RECYCLER** ce qui ne peut pas être réutilisé.
- **RENDRE À LA TERRE** ou composter les déchets organiques.

La semaine européenne de la réduction des déchets, c'est l'occasion de revoir nos habitudes de consommation au quotidien en appliquant ces cinq "R".

INFO : ewwr.eu ☎ 02 234 65 00



MILIEURAADGEVING

Een week voor een andere omgang met afval

De Europese Week van de Afvalvermindering (EWAV) vindt plaats van 20 tot en met 28 november. Afvalvermindering is een uitdaging die ieder van ons op eigen tempo kan aangaan. Anders consumeren betekent nieuwe gewoonten aannemen die een positief effect hebben op ons milieu, onze gemeenschap en onze economie.

De EWAV zet in op bewustzijnsacties met het oog op een duurzaam hulpbronnen- en afvalbeheer. Grijp deze kans om in actie te komen! Doe die week mee en wissel handige tips uit, deel je ervaringen en ga in gesprek met je burens.

DE REGEL VAN DE VIJF R'EN

We nodigen iedereen uit om zijn steentje bij te dragen aan de hand van het beroemde principe van de vijf R'en:

- **REFUSE** Weiger alle wegwerpartikelen

- **REDUCE** Moedig consumptievermindering aan
- **REUSE** Herbruik alles wat herbruikt kan worden
- **RECYCLE** Recycleer wat niet geschikt is voor hergebruik
- **ROT** Geef terug aan de aarde of composteer organisch afval

De Europese Week van de Afvalvermindering is dé kans om onze dagelijkse consumptiegewoonten te veranderen via de vijf R'en.

INFO : ewwr.eu ☎ 02 234 65 00

SCHAARBEEK agenda

SAVE THE DATE

3 et 4 décembre/december

ÉTINCELLES (gratuit/gratis - Covid Safe Ticket)

Parcours lumineux au parc Josaphat
Magisch glinsterparcours in het Josaphatpark
Plus d'infos dans le prochain Schaarbeek Info
Meer info in de volgende Schaarbeek Info

Samedis 20 novembre et 4 décembre 8h-19h
JOURNÉE DES COMMERÇANTS DE LA RUE DE BRABANT

Venez déambuler, flâner et découvrir l'ambiance chaleureuse et les bonnes affaires des commerçants de la rue de Brabant.

Info : commerces@schaerbeek.be
☎ 02 431 65 56

Lundi 22 et le mercredi 24 novembre 9h30-12h
DÉPISTAGE VIH ET HÉPATITE C

Gratuit et anonyme - Latitude Nord (place Solvay 2)
Info : latitudenord@schaerbeek.be
☎ 02 201 65 50

Vendredi 26 novembre 11h-13h

ESPACE DE PAROLE - LATITUDE NORD

Latitude Nord, dispositif communal qui vient en aide aux sans-abri, propose des Espaces de Parole

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :
24/11, 22/12, 26/01, 23/02, 30/03

à destination des personnes "vivant sans chez soi". Sandwichs et boissons offerts aux participants. Thématique : prévention VIH et autres infections sexuellement transmissibles.

Info et inscription : Latitude Nord, place Solvay 2
☎ 02 201 65 50 latitudenord@schaerbeek.be

Jusqu'au 6 mars 2022

EXPO JARDINS INTÉRIEURS - MAISON AUTRIQUE

Les plantes révèlent le rapport que la société du 19^e siècle tisse avec la nature. La botanique s'avère incontournable pour comprendre l'évolution esthétique des intérieurs de la Belle Époque. En dialogue avec les œuvres de Lucie Collot et Marie-Jo Lafontaine.

Réservation obligatoire : Maison Autrique, chaussée de Haecht 266 ☎ 02 215 66 00 info@autrique.be
autrique.be

MUZIK1030 BAR

Tous les concerts organisés dans le cadre de Muzik 1030 Bar sur 1030.be/concerts

SCHAARBEEK	f	1030be
1030	@	1030be
SCHAARBEEK	in	@achillecolignon
	in	Schaerbeek 1030 Schaarbeek
	☎	1030.be
	☎	02 244 75 11

Chantiers en cours ou à débiter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET - HAMOIR
• Vandeveld (30 -> 60)

Pose câbles, conduites et gaines : 11/2021
Kabels leggen, leidingen et omhulsels : 11/2021

Quartier/Wijk TERDELT/BLOEMTUINEN
• Glycines/Blauwewegen (entre/tussen Lambermont et/en Claes)

Trottoirs et asphaltage : -> 05/2022
Voetpaden en asfaltering : -> 05/2022

Quartier/Wijk REYERS

• Louvain/Leuven (carrefour/ kruispunt Louvain/Leuven - Milcamps)
Aménagement carrefour : 11 + 12/2021
Heraanleg kruispunt : 11 + 12/2021

Quartier/Wijk PLASKY

• Lacomblé
Distribution d'eau, pose câbles, trottoirs : 11/2021 -> 03/2022 (eau, câbles)
Waterdistributie, kabels leggen, voetpaden : -> 03/2022 (water, kabels)

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS

• Bienfaiteurs/Weldoeners
Asphaltage (intérieur de la place) : 11/2021
Asfaltering (binnen het plein) : 11/2021

• Chazal

Egouttage, pose câbles, asphaltage : -> 12/2021 (asphaltage)
Riolering, kabels leggen, asfaltering : -> 12/2021 (asfaltering)

• Impens

Distribution d'eau, pose câbles, plateau, trottoirs : -> 02/2022 (eau, câbles)
Waterdistributie, kabels leggen, plateau, voetpaden : -> 02/2022 (water, kabels)

• Luzerne (n°/nr 15 -> Lambiotte)

Pose câbles, trottoirs : 11/2021 (câbles)
Kabels leggen, voetpaden : 11/2021 (kabels)

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT

• Coteaux/Wijnhevelen (n°/nr 192 -> Rogier)
Pose câbles : 11/2021
Kabels leggen : 11/2021

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werven:

1030.be/chantiers - 1030.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie

Service Travaux-Voies / Dienst Wegen van de gemeente
02 244 75 21

Signaler une dégradation dans l'espace public ?

Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

fixmystreet.brussels

• Av. Rogierlaan (de Haecht/Haacht à/ tot Deschanel)

Egouttage, arrêts et voies de tram, pose câbles, réaménagement complet : -> 03/2022

Riolering, tramhaltes en sporen, kabels leggen, volledig heraanleg : -> 03/2022

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN - REINE/KONINGIN

• Aerschot/Aarschot (De/Van n°/nr 114 à/tot 136)

Construction de puits pour le futur métro : -> 04/2022

Bouw van een put voor de toekomstige metro : -> 04/2022

• Haecht/Haacht (Reine/Koningin -> Rogier)

Egouttage, distribution d'eau, pose de câbles, voies de tram, réaménagement complet : -> 08/2022

Riolering, waterdistributie, kabels leggen, tramsporen, volledig heraanleg : -> 08/2022

• Place Liedtsplein (info www.metro3.be)

Déplacement installations concessionnaires : -> 12/2021

Verplaatsing installaties nutsbedrijven : -> 12/2021

• Av. de la Reine/Koninginnelaan (Verte -> rue Liedtsstraat)

Arbres et pose câbles, réaménagement complet : -> 11/2021 (arbres et câbles)

Bomen en kabels leggen, volledig heraanleg : -> 11/2021 (bomen en kabels)

• Royale Sainte-Marie/Koninklijke Sint-Maria

Egouttage, distribution d'eau, pose câbles, réaménagement complet : -> 03/2022 (sauf réaménagement)

Riolering, waterdistributie, kabels leggen, volledig heraanleg : -> 03/2022 (behalve heraanleg)

Quartier/Wijk NORD/NOORD

• Masui

Salon urbain et fosses d'arbres : -> 11/2021

Stedelijke woonkamer en boomkuilen : -> 11/2021

Quartier/Wijk COLIGNON

• Ailes/Vleugels (Foch -> Eenens)

Trottoirs : 11 + 12/2021

Voetpaden : 11 + 12/2021

Quartier/Wijk PARC JOSAPHATPARK

• Jérusalem et/en Houffalize

Distribution d'eau, pose câbles, réaménagement : 11/2021 -> 05/2022

Waterdistributie, kabels leggen, heraanleg : 11/2021 -> 05/2022

SCHAARBEEKinfo

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestres et Échevins de Schaarbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaarbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (02 244 72 33 - pvincke@schaerbeek.be)
Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaarbeek Info (350) : 29 novembre
Uw volgende Schaarbeek Info (350) : 29 november

